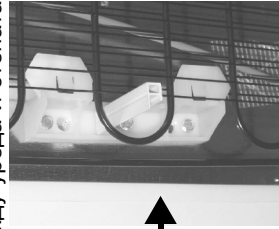


1. Дръжка.
2. Ключалка за безопасност (ако е предвидена).
3. Уплътнение.
4. Разделител (ако е предвиден).
5. Капаче на канала за оттичане на водата от обезкрежаването.
6. Командно табло.
7. Странична решетка за вентилация на компресора.
8. Горна рамка.
9. Кондензатор (намера се на гърба)

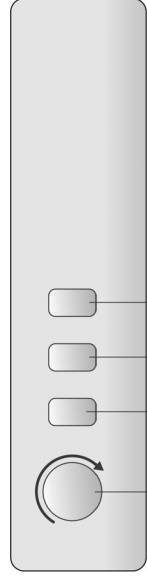
Климатичен клас	Темп. ок.сп. (°C)	Темп. ок.сп. (°F)
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

## ИНСТАЛИРАНЕ

- Прочетете главата "ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА".
- Извадете уреда от опаковката.
- Свалете 4-те разделителя, поставени между капака и уреда.
- Внимание: два от четирите разделителя трябва да се бъдат поставени в леглото на пластмасовите опори на кондензатора, който се намира на задната стена на уреда. Този похват е необходим за гарантирането на правилното разстояние между уреда и стената.



- Уверете се, че капачето за оттичане на водата от обезкрежаване (ако има такова) е поставено правилно (5).
- За да се постигнат максимални работни показатели и се избегнат повреди при отваряне на капака на уреда, поддържайте разстояние поне 7 см от задната стена и разстояние 7 см от двете страни.
- Монтирайте принадлежностите (ако са предвидени).



1. Термостат за регулиране на температурата.
2. Червена лампичка (ако е предвидена): когато свети, показва, че вътрешната температура на уреда още не е достатъчно ниска.
3. Зелена лампичка (ако е предвидена): Когато свети, показва, че уредът работи.
4. Свещец бутон в жълто/оранжево (ако е предвиден): включва/изключва функцията на ускорено замразяване. Когато свети, показва, че е включено ускорено замразяване.

## Конфигурацията на командното табло може да варира в зависимост от модела.

## Включване на уреда

- Температурата на уреда е фабрично настроена на препоръчаната температура от -18°C.
- Свържете уреда към мрежата.
- Светва зелената лампичка (ако е предвидена).
- Включва се и червената лампичка (ако е предвидена), докато във вътрешността на уреда не бъде достигната температура, достатъчно ниска за поставяне на храни в него. Тази лампичка обикновено изгасва в рамките на шест часа след включването на уреда.
- След като уредът е свързан към мрежата и е достигната правилната температура (необходим е около час и капакът през функционирането на ускореното замразяване е прекратено (жълтата лампичка, ако има такова, е изгаснала)

- Поставете храните едва след изгасването на червената лампичка (ако е предвидена).
- Поради доброто уплътнение след затваряне на капака на уреда е трудно той да се отвори веднага. Необходимо е да се изчака няколко минути, преди отново да се отвори капакът на уреда.
- **Регулиране на температурата**  
С помощта на термостата изберете правилната температура.  
За да регулирате температурата на уреда, постъпете, както следва:

- Завъртете копчето на термостата на положение 1, ако желаете да зададете най-високата температура на съхранение.
- Завъртете копчето на термостата на положение 6 /  $\frac{6}{\text{°C}}$  ако желаете да зададете най-ниската температура на съхранение.
- В случай на непълно зареждане се препоръчва термостатът да се нагласи на по-ниски положения (близо до положение "E", ако това е означено на скалата за регулиране на термостата).

**ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА**  
Уредът, с който сте се сдобили, е предназначен изключително за домашна употреба и за съхраняване на замразени продукти, замразяване на пресни продукти и получаване на кубчета лед. **Замеждането на уреда е задължително по закон. Производителът не носи никаква отговорност при евентуални наранявания или щети на хора, животни или предмети, произтекли от неспазването на указания по-горе норми.**

1. След като сте разполаковали уреда, уверете се, че той не е повреден, че капакът се затваря плътно и уплътнението не е деформирано. За евентуални повреди съобщавайте на доставчика в срок от 24 часа.

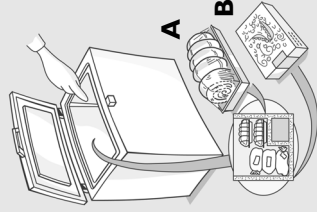
## ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

- Подготовка на пресни храни за замразяване**
- Увийайте и затваряйте пресните храни за замразяване в: алуминиево фолио, прозрачно фолио, непромокаеми пластмасови опаковки, полиетиленови съдове с капак, съдове за фризер, при условие, че са подходящи за замразяване на храни.
  - Храните трябва да се пресни, зрели и висококачествени.
  - Пресни зеленчуци и плодове трябва да се замразяват по възможност веднага след откъсването им, за да се запази хранителното им съдържание, структура, консистенция, цвят и вкус.
  - Преди поставяне на горещи храни в уреда винаги ги оставяйте да изстинат.

2. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата, за да дадете възможност на хладилната система да достигне пълна ефективност.
3. Инсталирането и свързването към електрическата мрежа трябва непременно да се извършат от квалифициран техник, съгласно инструкциите на производителя и действащите местни норми за безопасност. Почистете вътрешността на уреда преди употреба.
4. Преди да включите уреда в електрическата мрежа, се уверете, че напрежението съответства на посоченото на табелката с данни, поставена вътре в уреда.
- **Свързването към електрическата мрежа трябва да се извършва в съответствие с местните норми.**

## Замразяване на пресни храни

- Поставете храните за замразяване в пряк допир с вертикалните стени на уреда:
- A) - храни за замразяване,
- B) - вече замразени храни.
- Избягвайте поставянето на храни за замразяване в пряк допир с вече замразени храни.
- За да постигнете най-добро и най-бързо замразяване, се препоръчва храните да се разделят на малки порции; този похват ще бъде от полза и при използването на замразените храни.



1. Най-малко 24 часа преди да пристъпите към замразяване на пресни храни в уреда, натиснете бутона за ускорено замразяване. За уреди, които не са снабдени с такъв бутон, нагласете термостата на положение  $\frac{6}{\text{°C}}$ . Поставете храната за замразяване и оставете капака на уреда затворен за 24 часа. След изтичане на този период изключете буюна за ускорено замразяване (ако е предвиден).
2. Кулувайте замразените храни последни и за пренасянето им използвайте хладилна чанта.

## СЪХРАНЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

**Проверете на табелката на уреда (ако е предвидена) Класификация на замразени храни**

МЕСЕЦИ	ХРАНИ
1-3	
4-7	
8-12	

**Съвети за съхраняване на замразени храни**  
Когато кулувате замразени храни, проверете дали:

- Опаковката или пакетът са цели, тъй като продуктите може да се развалят. Ако пакетът е надут или по него има влажни петна, това означава, че не е бил съхраняван при оптимални условия и може да е започнал да се размразява.

- Кулувайте замразените храни последни и за пренасянето им използвайте хладилна чанта.
- Когато стигнете къщи, веднага поставете замразените продукти в уреда.
- Избягвайте или намалявайте до минимум температурните промени. Спазвайте срока на консумация, указан върху опаковката.
- Винаги спазвайте инструкциите, указани върху опаковката за съхраняване на замразени продукти.

## Забележка:

**Размразени или частично замразени продукти трябва да се консумират веднага. Не ги замразявайте повторно, освен когато храната е била размразена за приготвяне на готово ястие. След като е стотвена, размразената храна може отново да се замрази.**  
**В случай на продължително спиране на тока:**

- **Не отваряйте капака на уреда, освен за да поставите охлаждащи пакетчета (ако са предвидени) върху замразените храни отбядно и отляво в уреда. По този начин е възможно да се намали скоростта на повишаване на температурата.**

# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

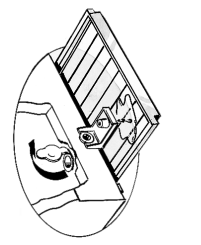
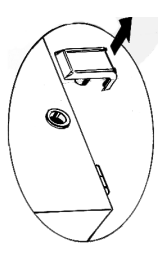


## ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ПРЕПОРЪКИ

- След инсталирането се уверете, че уредът не застъпва захранващия кабел.
- Не поставяйте в уреда стъклени съдове с течност, защото може да се пръснат.
- Не яжте кубчета лед или близалки веднага след изваждането им от уреда, защото може да предизвикат "студени изгаряния".
- Преди да извършите каквато и да било операция по обслужване и почистване, извадете щепсела от контакта или изключете общото захранване.
- Не инсталирайте уреда на места, изложени на слънчева лъчи или в близост до отоплителни уреди, защото това води до повишено потребление на електроенергия.
- Не съхранявайте и не използвайте бензин или други запалиливи течности и газове в близост до уреда и други електродомашински уреди. Парите, които се отделят, може да предизвикат пожар или избухване.
- Инсталирайте и нивелирайте уреда върху хоризонтална подова настилка, която е в състояние да издържи телото му, и в помещение, подходящо за размерите и употребата му.
- Разположете уреда на сухо и добре проветрено място. Уредът е предназначен за работа в условия, при които температурата се движи в следните интервали, определени на базата на класа, посочен на табелката с данни, поставена на гърба на уреда. Уредът може да не функционира правилно, ако се остави да действа дълго време при температура, която е над или под предвидения температурен интервал.
- Препоръчително е уредът да не се изключва, когато остане празен за кратки периоди.
- Внимавайте при преместване на уреда да не повредите пода (напр. паркет).
- Не използвайте механични средства или други мерки за ускоряване на процеса на обезкрежаване, с изключение на препоръчаните от производителя.
- Не използвайте електроуреди във вътрешността на уреда, ако те не са от тип, препоръчан от производителя.
- Уредът не е предназначен за употреба от малки деца или немощни лица без надзор.
- За да избегнете риска от задущаване или затваряне, не позволявайте на деца да играят или се крият в уреда.
- Захранващият кабел може да се сменя само от упълномощено лице.
- Не използвайте удължители или разклонители.
- Изключването на уреда от електрическата мрежа става или чрез изваждане на щепсела от контакта, или чрез двуполусен прекъсвач, разположен над контакта.
- Проверете дали напрежението на табелката с данни отговаря на напрежението в жилището ви.
- Не поглъщайте течността (атоксична), съдържаща се в охлаждащите пакетчета (ако са предвидени).
- Ограничете броя на отварянията на капака на уреда.

## ОБЕЗКРЕЖАВАНЕ НА УРЕДА

- Препоръчва се обезкрежаване да се извършва, когато дебелината на слоя скреж, който се образува по стените, достигне 5-6 мм.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Извадете храните от уреда, опаковайте във вестник и ги оставете допреди една до друга на възможно най-студено място или в хладилна чанта.
- Оставете капака на уреда отворен.
- Извадете вътрешното капаче на канала за оттичане (ако е предвидено).
- Извадете вътрешното капаче на канала за оттичане (ако е оттичане (ако е предвидено) и го поставете както на фигурата.



- Поставете съд под канала за оттичане, за събиране на изтичащата вода.
- Използвайте разделителя, ако има такъв.
- Обезкрежаването може да се ускори, ако с помощта на шпатула се отдели ледът от стените на уреда.
- Отделете леда от дъното на уреда.
- За да избегнете неправилно уреджване на вътрешността на фризера, не използвайте остри метални предмети за отстраняване на лед.**
- Не използвайте абразивни продукти и не запалвайте изкуствено отделието.**
- Изсушете добре вътрешността на фризера.**
- След завършване на обезкрежаването поставете отново капачето на мястото му.

## ПОЧИСТВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

- Отстранете леда, обработен с горните ръбове (вж. "Отстраняване на неизправности").
- След обезкрежаването почистете вътрешността с гъба, напоена в разтвор на хладка вода и/или неутрален миялен препарат.
- Почистете страничната решетка за вентилация (ако има такава).
- Избършете праха от кондензатора, поставен на задната част на уреда.

## Преди да извършвате операции за обслужване, извадете щепсела от контакта.

Не използвайте абразивни продукти или трихлоретилен за почистване на уреда. За да се гарантира оптимално функциониране на уреда, се препоръчва операцията по почистване и обслужване да се изпълняват най-малко веднъж годишно.

## СМЯНА НА КРУШКАТА НА ОСВЕТЛЕНИЕТО НА КАПАКА (АКО Е ПРЕДВИДЕНА)

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Свалете разсейвателя, като спазвате поредността на стъпките, показана на фигурата.
- Развинтете крушката и я заменете с нова със същото напрежение и мощност.
- Поставете на място разсейвателя и включете отново уреда в електрическата мрежа.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

- Червената лампичка (ако е предвидена) продължава да свети.**
  - Не е ли спрял електрическият ток?
  - Не се ли извършва операция на замразяване?
  - Капакът на уреда добре ли е затворен?
  - Уредът не е ли разположен близо до източник на топлина?
  - Термостатът в правилно положение ли е?
  - Почистени ли са решетката за вентилация и кондензаторът?
- Уредът е прекалено шумен.**
  - Уредът върху напълно хоризонтален под ли е инсталиран?
  - Уредът не се ли допира до други мебели или предмети, които да може да предизвикват вибрации?
  - Извадена ли е опаковката изпод основата на уреда?

## Забележка: Лек шум, предизвикан от циркулацията на хладилнен газ след спиране на компресора, трябва да се счита за напълно нормален.

## 2. Извървяране за отпадъци

Уредът е произведен от материали, годни за рециклиране. Този уред е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/EO "Електрическо и електронно оборудване за отпадъци" (WEEE). Като се грижи този уред да бъде извървярен по правилен начин, потребителят допринася за предотвратяването на възможни негативни последици за околната среда и здравето.



Символът върху изделието или върху документите, приложени към изделието, показва, че това изделие не бива да се третира като битово отпадък. Вместо това, то трябва да се предава в специализиран пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

При извървянето му направете уреда негоден за употреба, като отрежете захранващия кабел, сваляйте вратите и рафтовете, така че да не може деца лесно да влязат вътре в хладилника.

При извървянето му спазвайте местните норми за извървяране на отпадъци. Предайте уреда в упълномощен пункт за събиране; уредът не трябва да се оставя без надзор дори за няколко дни, защото представлява потенциален източник на опасност за дете. За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на този уред се обърнете към вашата местна градска управа, към вашата служба за извървяране на битови отпадъци или към магазина, откъдето сте закупили уреда.

## Информация:

Този уред не съдържа CFC (хладилната система съдържа R134a), или не съдържа HFC (хладилната система съдържа R600a).

**За уредите с изобутан (R600a):** Изобутанът е природен газ без въздействие върху околната среда, който обаче е възпламеним. Затова е необходимо да се уверите, че тръбите на хладилната система не са повредени.

## Декларация за съответствие

- Този уред е предназначен за съхраняване на хранителни продукти и е произведен в съответствие с Европейска директива 90/128/ЕИО, 02/72/ЕО и нормативна уредба (CE) № 1935/2004
- Този уред е замислен, произведен и предлаган на пазара в съответствие с:
  - целите за сигурност на Директива "Ниско напрежение" 73/23/ЕИО;
  - изискванията за защита на Директива "EMC" 89/336/ЕИО, допълнена и изменена с Директива 93/68/ЕИО.
- Електротехническата безопасност на изделието е гарантирана само ако той е правилно свързан към ефективно заземително устройство в съответствие със закона.

## СЪВЕТИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Опакованият материал може да се рециклира 100% и е маркиран със знака за рециклиране.** Когато го извървяте, спазвайте местните норми. Опаковъчният материал (полиетиленови плкове, части от полистирол и др.) трябва да се съхранява далеч от достъп на деца, тъй като представлява потенциален източник на опасност.

## СЕРВИЗ ЗА ПОДДРЪЖКА

Преди да се обърнете към Сервиза за поддръжка:

- Уверете се, че не е възможно да отстраните неизправностите сами.
- Включете отново уреда, за да проверите дали неизправността не е преодолена. Ако резултатът е отрицателен, изключете уреда отново и след един час повторете операцията.
- Сервиза за поддръжка, се обадете в Сервиза за поддръжка.

## Съобщете:

- типа на неизправността,
- модела,
- Сервизния номер (числото, което се намира след думата SERVICE върху табелката с данни на гърба на уреда)
- пълния си адрес,
- телефонния си номер и код за междуградско избиране.

**SERVICE 0000 000 00000**

